

Global ölçekte çalışan gizlilik bildirimi - Öğrenme ve Gelişim platformu Bupa Campus

İşbu aydınlatma metni, Bupa'nın tüm işletme ölçeğinde sunduğu Bupa Campus eğitim ve gelişim sunumuyla ilgili olarak çalışanlarımız hakkında hangi bilgileri topladığımızı, bunları nasıl kullandığımızı ve koruduğumuzu açıklamaktadır. Ayrıca haklarınız hakkında sizi bilgilendirmektedir.

Bu aydınlatma metni kimler için hazırlanmaktadır?

İşbu aydınlatma metni, tüm Bupa çalışanlarının yanı sıra, Bupa Campus'e erişim hakkı olan ve belirli şartlara bağlı olarak çalışan serbest meslek sahibi statüsündeki çalışanları için hazırlanmaktadır.

"Çalışanlar", daimi ve geçici çalışanlarımızı, banka ve acente çalışanlarını ve serbest meslek sahibi yüklenicileri içermekte olup Association (Birlik) üyelerini kapsamamaktadır.

Hakkımızda

Biz kimiz?

İşbu aydınlatma metninde Bupa'dan bahsettiğimizde, işvereniniz olan Bupa işletmesini, Bupa işletmesinin bir parçası olduğu Bupa MU işletmesini ve Bupa Grubu ana şirketini (The British United Provident Association Ltd.) ifade etmiş olacağız.

Bilgilerinizi işleyen Bupa şirketi:

- **İngiltere'de:** The British United Provident Association Ltd'tir. Bu firmayla, dataprotection@bupa.com adresine e-posta göndermek veya Bupa, Privacy Team, 1 Angel Court, City of London, EC2R 7HJ, İngiltere adresine posta göndermek suretiyle iletişime geçebilirsiniz.
- **İspanya:** Sanitas Grubu'nun www.sanitas.es/rgpd adresindeki İnternet sitesinde "Sanitas Grubu Şirketleri" sekmesi altındaki ilgili şirketi ifade eder ("Sanitas") . Herhangi bir sorunuz olması halinde Sanitas'ın Veri Koruma Görevlisiyle ('DPO'), dpo@sanitas.es adresine e-posta göndermek veya Calle Ribera del Loira 52, 28042, Madrid, İspanya adresine posta göndermek suretiyle iletişime geçebilirsiniz.
- **Polonya:** LUX MED Grubu bünyesinde bulunan ve adına çalışmakta olduğunuz şirketi, buradaki [link'e](#) tıklayarak bulabilirsiniz. LuxMed'in ve şirketlerinin Veri Koruma Görevlisiyle daneosobowe@luxmed.pl adresine e-posta göndermek suretiyle iletişime geçebilirsiniz.
- **Şili:** Bupa Şili bünyesinde yer alan ve çalışanı olduğunuz şirketi, bu [link'te](#) bulabilirsiniz. Bupa Şili Veri Koruma Görevlisine privacidad@bupa.cl adresinden e-posta göndermek suretiyle ulaşabilirsiniz.

- Brezilya: Alameda Mamoré, nº 687, 12º andar, Alphaville, Barueri/SP, CEP: 06454-040 adresindeki Care Plus Medicina Assistencial LTDA. privacidade@careplus.com.br adresine e-posta göndermek suretiyle gizlilik ekibiyle iletişime geçebilirsiniz.
- Avustralya - Bupa ANZ Healthcare Holdings Pty Ltd
- Yeni Zelanda - Bupa ANZ Healthcare Holdings Pty Ltd
- Hong Kong - Bupa International Limited
- Çin - Bupa International Limited
- Meksika - Bupa Servicios de Evaluacion Medica
- Guatemala - Bupa Guatemala, Compania de Seguros,
- Mısır - Bupa Investments Limited
- İrlanda - Oasis Healthcare Holdings Ireland Limited

Kişisel bilgilerinizi kimler işleyebilir?

Veri sorumlusu, verilerinizi koruyup gözetin ve nasıl kullanılması gerektiğine karar veren işletmedir. Genel itibariyle, çalışanı olduğunuz BU kuruluşu ve Bupa Grubu ana şirketi, kişisel bilgileriniz adına veri sorumlusu olarak hareket edecektir.

Kişisel bilgilerinizi nasıl derliyoruz?

Kişisel bilgilerinizi aşağıdaki kaynaklardan derlemekteyiz:

Sistemlerimizden:

- Hesabınızı oluşturmak ve size sunulan eğitim kurslarının kataloğuna erişmeniz için kullandığımız kişisel bilgiler, bulunduğunuz yere bağlı olarak, Workday, Global Digital Identify ve/ veya diğer yerel People kaynaklarında tutulan mevcut çalışan kaynaklarından derlenmektedir. Bu derleme işini, tek bir API/ Cornerstone Workday Konnektörü üzerinden Global Dijital kimlik (GDI) kullanmak suretiyle yapmaktayız.

Sizden ve sizin Bupa Campus ile olan ilişkileriniz/etkileşiminizden:

- Hakkınızdaki kişisel bilgiler, ayrı zamanda, eğitim platformuyla olan ilişkileriniz ve derslerin içeriğiyle ilgili yaptığınız işlemlerle yoluyla da derlenmektedir.
- Bupa Campus'le ilgili olarak telefon, e-posta, Bupa Campus platformu üzerinden veya postayla bizimle iletişime geçtiğiniz zaman derlediğimiz bilgiler.

Hangi kişisel bilgilerinizi derliyoruz?

Aşağıdaki türde kişisel verilerinizi sistemlerimizden (örneğin Workday veya yerel People (Çalışan) Sistemlerinden), tarafınızdan sunulan bilgilerden veya Bupa Campus platformundaki işlemleriniz sırasında oluşturduğunuz bilgilerden derlemekteyiz.

- Çalışan bilgileri: Adınız soyadınız, çalışan numaranız, işletme e-posta adresiniz, Pazar Birimi, çalışanı olduğunuz şirket ve İşletme Birimi, ülke ve bölge, yer (işyeri), görev, meslek ailesi ve grup ailesi, meslek profili, mesleki unvan, mesleki kademe, yönetim seviyesi, pozisyon, çalışan statüsü (örneğin kalıcı, daimi, yarı zamanlı vb.), bölüm müdürü bilgileri, doğrudan üstünüz olan yöneticiler olup olmadığı, işe alım tarihi, iş akdinin fesih tarihi, dil, Ulusal Kimlik (sadece Sanitas), CPD Katılımcısı (sadece İngiltere), IDC - İrlanda Dış Sağlığı Konseyi (İrlanda), GDC - Genel Dış Sağlığı Konseyi (İngiltere), bu mesleklerin icra edilebilmesi için gereken sicil kayıt/ tescil numaraları
- Kullanıcının eklediği bilgiler ve platformdaki etkileşimler: kullanıcı ismi, ilgi alanları, beğeniler, yorumlar, tavsiye edilen beceriler, profil resmi ve başlık (manşet) görüntüleri (sadece bunları kullanıcı profilinize eklemeye karar vermeniz halinde geçerlidir) ve tanıtım bilgileri (sadece bunları kullanıcı profilinize eklemeye karar vermeniz halinde geçerlidir)
- Eğitim ve öğrenim verileri: Öğrenimde kaydedilen ilerleme ve sürecin tamamlanması, kurs belgeleri, şahsi ders randevuları ve katılım/ devam bilgileri, öğrenimle ilgili tavsiyeler
- Sistem kayıtları

Derlediğimiz kişisel verilerinizi nasıl kullanıyoruz?

Kişisel bilgilerinizi, dijital eğitim deneyimi platformu (LXP) Bupa Campus'un bir parçası olan çeşitli eğitim ve ders çözümlerini yönetmek, sizlere sunmak, mesleki ve kişisel gelişiminizi mümkün kılmak amacıyla kullanmaktayız. Kişisel bilgileriniz özellikle aşağıdaki tabloda listesi verilen amaçlar doğrultusunda kullanılmaktadır.

Kişisel bilgilerinizi bu şekilde kullandığımızda, çalışanlarımızla olan ilişkilerimizi yönetmek ve profesyonel ve mesleki gelişimlerine destek vermek yönündeki meşru menfaatlerimizi esas olarak hareket ediyoruz.

Amaç	Kapsama dahil kişisel bilgiler	Yasal dayanak
• İşe uyum (oryantasyon) programınızı mümkün kılmak ve Bupa Campus platformuna erişim	• Çalışan bilgileri • Kullanıcı bilgisi ve platform etkileşimleri • Öğrenme (ders) verileri	Meşru menfaatler Çalışanlarımızla olan ilişkilerimizi yönetmek ve kendilerinin mesleki ve

• Öğrenim/ eğitim içeriğini ve deneyimleri sunmak	• Sistem kayıtları	kişisel gelişimlerine destek vermek konusunda meşru menfaatimiz bulunmaktadır.
• Ders randevularınızı yönetmek • Öğrenim konusundaki ilerlemenizi ve öğrenim belgelerinizi kayda almak	• Çalışan bilgileri • Kullanıcı bilgileri ve platformdaki işlemler • Öğrenim/ kurs verileri • Sistem kayıtları	Meşru menfaatler Çalışanlarımızla olan ilişkilerimizi yönetmek ve kendilerinin mesleki ve kişisel gelişimlerine destek vermek konusunda meşru menfaatimiz bulunmaktadır.
• Tercihlerinizi, yorumlarınızı, beğenilerinizi ve erişilebilir sunumları kayda alıp yönetmek	• Çalışan bilgileri • Kullanıcı bilgileri ve platformdaki işlemler • Öğrenim/ kurs verileri • Sistem kayıtları	Meşru menfaatler Çalışanlarımızla olan ilişkilerimizi yönetmek ve kendilerinin mesleki ve kişisel gelişimlerine destek vermek konusunda meşru menfaatimiz bulunmaktadır.
• Kişiselleştirilmiş öğrenim içeriğine dair tavsiyelerin verilmesi	• Çalışan bilgileri • Kullanıcı bilgileri ve platformdaki işlemler • Öğrenim/ kurs verileri • Sistem kayıtları	Meşru menfaatler Çalışanlarımızla olan ilişkilerimizi yönetmek ve kendilerinin mesleki ve kişisel gelişimlerine destek vermek konusunda meşru

		menfaatimiz bulunmaktadır
Öğreniminizle ve derslerle ilgili olarak sizinle iletişime geçilmesi	- Çalışan bilgileri - Kullanıcı bilgileri ve platformdaki işlemler - Öğrenim/ kurs verileri - Sistem kayıtları	Meşru menfaatler Çalışanlarımızla olan ilişkilerimizi yönetmek ve kendilerinin mesleki ve kişisel gelişimlerine destek vermek konusunda meşru menfaatimiz bulunmaktadır.
Raporların ve toplulaştırılmış öngörülerin hazırlanması; derslerin alınmasıyla, tamamlanmasıyla, oturumlara ve programlara katılımı/ devamla ilgili veriler de dahildir.	- Çalışan bilgileri - Öğrenme/ ders verileri - Sistem kayıtları	Meşru menfaatler Programların etkinliğini ve işgücümüzün becerilerini artırılması üzerindeki etkilerini anlamak konusunda meşru bir menfaatimiz bulunmaktadır.

Kişisel bilgilerinizin derlenmesi ve paylaşımı

Genel itibariyle, kişisel bilgileriniz, ilişki içerisinde bulunduğunuz şirket ve MU şirketi tarafından kullanılacaktır ve toplulaştırılmış raporlar, Bupa Grubu tarafından değerlendirilecektir.

Platformun yönetiminin bir parçası olarak ve destek vermek amacıyla, platform tedarikçileri, saklamaya alınan tüm verilere erişim sağlayacaktır.

Kişisel verilerinizin yurtdışına aktarımı

Dijital platformu kullanımınıza sunmak için, İngiltere merkezli Cornerstone adlı bir tedarikçiden hizmet almaktayız. Verileriniz, AB sınırları dahilinde saklanmakla birlikte tedarikçi, verilerinizi, [onaylı alt işlemcilerle ve bağlı kuruluşlarıyla](#) ilişkileri çerçevesinde İngiltere ve AB sınırları dışına [aktarabilir](#). Ayrıca, Kaltura adlı bir tedarikçimiz tarafından sunulan sanal sınıf yazılımı çözümü de kullanmaktayız; bu çözümün amacı, uzaktan derslere ve sınıflara katılımı mümkün kılmaktır. Bu çerçevede, Kaltura, kendi aydınlatma metnine uygun çerçevede olmak kaydıyla, verilerinizi İngiltere ve AB dışına taşıyabilir, Zaman zaman belirli dersleri sunmak adına bu iş için tasarlanmış yazılımlar sunan başka tedarikçilerle de çalışabiliriz.

Tüm dünyada çeşitli ülkelerde veya çeşitli ülkelerden hizmet veren iş ortağı şirketlerle ve hizmet sağlayıcılarla da (örneğin diğer Bupa şirketleri ve BT hizmeti sağlayıcıları) çalışmaktayız. Bu kurumların ve kişilerin, güvenlik standartlarımıza riayet etmesini ve ifşa yasağı ve veri koruma işlemlerine dair sözleşmeye dayalı edimlere riayet etmelerini sağlıyoruz. Sonuç itibarıyla, işleme sürecini bir bireyin kişisel verilerinin ikamet ettikleri ülkeyle sınırlı tutamayız. İşleme sürecimizin nerede gerçekleştiğine bakılmaksızın, kişisel bilgilerinizin başka bir ülkeye aktarılması halinde, global/ genel veri koruma yasalarına uygun olarak korunmasını sağlamaya yönelik adımlar atmaktayız.

Bilgilerinizi ne kadar süreyle saklıyoruz?

Genel olarak, bilgilerinizi, iş akdinizin feshinden itibaren **7 yıl** boyunca saklamaktayız. Bununla birlikte; kişisel bilgilerinizi daha uzun süreyle saklamamızı gerektiren durumlar da söz konusu olabilir.

Saklama süreleri, pek çok faktöre bağlıdır:

- İlgili zamanda halen çalışmamız olup olmadığınız;
- Size karşı yerine getirmemiz gereken edimlerle kanuni yükümlülüklerimizi yerine getirdiğimizi göstermek amaçlı kayıtları tutmak için gereken makul süre;
- Bilgilerin saklanması için kanunlar uyarınca konulan veya düzenleyici makamların, mesleki kuruluşların veya birliklerin öngördüğü herhangi bir süre;
- Herhangi bir talepte bulunmak için belirlenen süre sınırları;
- Tahkim heyetleri, mahkemeler veya ilgili diğer kurumlar nezdinde devam eden yasal işlemler

Çerezler, YZ, analitik işlemler ve profil çıkarma

Bupa Campus, Cornerstone'un çerez bildirimine ve Kaltura'nın çerez bildirimine uygun olarak çeşitli çerezler kullanmaktadır.

Bupa Campus dijital platformu, tavsiye edilen dersleri ve içerikleri size sunmak için profil çıkarma ve makine öğrenimi süreçlerini de kullanmaktadır. Eğitim sürecinin içeriğine dair tavsiyeler, herhangi bir değerlendirmenin veya puanlamanın bir parçası olmayıp değerlendirme veya puanlama amaçlı kullanılmadığı gibi, bir kullanıcının derslere nasıl erişim sağlayacağı hususuna da belirlemek için kullanılmazlar. Bu tavsiyeler, sadece kişisel gelişimlerini sağlamalarına yardımcı olmak amacıyla verilmektedir.

Seçimleriniz ve haklarınız

Gizlilik/ mahremiyet kanunları uyarınca kişisel bilgilerinizle ilgili olarak aşağıdaki haklara sahipsiniz:

Erişim hakkı	Hakkınızda saklamakta olduğumuz kişisel bilgilerin bir kopyasını talep edebilirsiniz.
Düzeltilme hakkı	Hakkınızda saklamakta olduğumuz kişisel bilgilerin hatalı olması halinde bunların düzeltilmesini veya çıkarılmasını talep edebilirsiniz.
İşleme sürecinin kısıtlanması hakkı	Bilgileri sadece belirli (kısıtlanmış) amaçlarla kullanmamızı isteyebilirsiniz.
Taşınabilirlik hakkı	Bilgilerinizi bilgisayar tarafından okunabilir bir formatta size veya başkasına aktarmamızı talep edebilirsiniz.
Silme hakkı	Bilgilerinizi saklamamız için artık geçerli bir sebebin olmaması halinde bilgilerinizi silmemizi isteyebilirsiniz. Bu isteğinizi geçersiz kılacak yasal yükümlülükler altında olabileceğimiz gibi bilgilerinizi saklamamız zorunlu olabilir; bu gibi durumlarda, talebinizi yerine getiremeyebiliriz. Böyle bir durumda, talebiniz halinde sizi bilgilendireceğiz.
Rızanızı/ izninizi geri çekme hakkı	Normal koşullar altında, kişisel bilgilerinizi işlememiz için sizden izin almak zorunda değiliz. İzninizi çok kısıtlı durumlarda talep edeceğiz. Bu gibi durumlarda, izninizi istediğimizi ve bunun sebebini size açık bir şekilde açıklayacağız. Tarafımıza verdiğiniz izinleri veya rızaları geri alabilirsiniz. Bunun neticesinde belirli işlemleri durdurmak zorunda kalırsak sizi bilgilendireceğiz. Bu hakkınızı kullansanız dahi, izninizi geri çekmeden önce yaptığımız bilgi kullanımları yasadışı değildir.

İtiraz hakkı	Aşağıdaki durumlarda, bilgilerinizi işleme sürecine itiraz edebilirsiniz: • Bilgilerinizi meşru amaçlar doğrultusunda işlememiz; • İşleme sürecimizin, kamuoyu menfaatine olacak şekilde gerçekleştirilen bir göreve dayalı olması Bununla birlikte, bilgilerinizi işlememiz için isteğinizi reddetmemizi gerektiren bir sebep varsa veya işleme sürecini yasal talepler nedeniyle yerine getirmemiz gerekiyorsa itirazınıza uymayabiliriz. Bu durumda bizimle iletişime geçmeniz halinde sizi bilgilendireceğiz. Başka durumlarda, her zaman itiraz etme hakkınız olmayabilir. Bu gibi durumları ve itirazınızı reddetmemizin sebeplerini tarafınıza bildireceğiz.
Profil çıkarmayla ve otomatik kararlarla ilgili haklar	<u>Hakkınızda sadece otomatik kararlar alınmamasını veya profil çıkarmanın sizin üzerinizde hukuki veya önemli benzer bir etki doğuracağı durumlarda profilinizi çıkarmamanızı bizden isteyebilirsiniz.</u> Otomatik verilmiş bir kararı tekrar ele almamızı ve bu kararın nasıl alındığını bildirmemizi de isteyebilirsiniz. Aşağıdaki durumlarda talebinize riayet edemeyebiliriz: • Bir sözleşmeyi imzalamamız için otomatik kararların verilmesi veya profil çıkarılması zorunlu ise; • Otomatik bir kararın alınması veya profil çıkarılması işlemi için yasal izin sahibi isek
Aynı zamanda, kişisel gizliliğin korunması konusunda yerel gözetim makamların a şikayette bulunma	İlgili makama başvurmadan önce bizi bilgilendirmenizi rica ederiz; endişelendiğiniz hususları ele alıp düzeltmek imkanına sahip olabiliriz. Aksi takdirde, şikayetlerinizi aşağıdaki kurumlara iletebilirsiniz: • İngiltere’de mukimseniz, Bilgi İletişim Kurumu Görevlisi; • İrlanda’da mukimseniz, Veri Koruma Kurumu Görevlisi; • Avustralya’da yaşıyorsanız, Avustralya Bilgi İletişim Kurumu Dairesi • Yeni Zelanda’da bulunuyorsanız Kişisel Gizlilik Kurumu Görevlisi; • İspanya’da yaşıyorsanız, İspanya Veri Koruma Kurumu; • Brezilya’da yaşıyorsanız, Ulusal Veri Koruma Makamı;

hakkına da sahipsiniz.	• Türkiye’de mukimseniz Kişisel Verileri Koruma Kurumu • İngiltere dışında bir ülkede çalışıyorsanız, ülkenizdeki gözetim kurumu veya denetim makamı; veya • Başka bir ülkede yaşıyorsanız, aramızdaki iletişim sırasında ilgili kurumun adını size iletceğiz.
---------------------------	--

Haklarınızı kullanma, şikayette bulunma veya iletişime geçme yöntemleri

Haklarınızı kullanmak istemeniz, bu aydınlatma metniyle ilgili birtakım sorularınızın, yorumlarınızın veya şikayetlerinizin olması veya hakkınızdaki bilgileri işleme yöntemimize ilişkin başka endişelerinizin olması halinde, aşağıdaki adreslerden Veri Koruma Görevlimizle ve Gizlilik Ekibimizle iletişime geçebilirsiniz:

- **İspanya:** dpo@sanitas.es adresine e-posta göndermek veya Calle Ribera del Loira 52, 28042, Madrid, İspanya adresine posta göndermek suretiyle Sanitas’ın Veri Koruma Görevlisi (‘DPO’)
- **Polonya:** daneosobowe@luxmed.pl adresine e-posta göndermek suretiyle LuxMed ve şirketlerinin Veri Koruma Görevlisi
- **Şili:** privacidad@bupa.cl adresine e-posta göndermek suretiyle Bupa Şili Veri Koruma Görevlisi
- **BGIUK ve dünyanın geri kalanı için:** dataprotection@bupa.com veya ukpeopleoperationsteam@bupa.com adreslerine e-posta göndermeniz veya aşağıdaki adresle iletişime geçmeniz gerekmektedir: Bupa, Privacy Team, 1 Angel Court, City of London, EC2R 7HJ, İngiltere. Talebinizi yönetmemizde bize yardımcı olmak için işvereniniz olan Bupa işletmesini e-postanızda bize bildirmenizi rica ederiz; böylelikle, sizi doğru BU ekibine yönlendirmemiz mümkün olacaktır.